

## **Die technische Literatur der Antike und ihre mittelalterlichen Leser. Überlieferung und Rezeption des Corpus Agrimensorum Romanorum zwischen Antike und Mittelalter (500-1200)**

Das Verhältnis von antikem und mittelalterlichem Raumwissen wird bis heute gern in Modellen des Niedergangs beschrieben. Der tatsächliche oder vermeintliche ‚Verfall‘ betraf sowohl den wissenschaftlichen Bereich der Erdbeschreibung (Geographie) als auch die angewandte Technik der Landvermessung (Gromatik) und – im Schnittfeld beider Disziplinen – die Kartographie. Überall, so will es ein gängiges Deutungsmuster, seien die von Griechen und Römern entwickelten Höchstleistungen von frühmittelalterlichen Kopisten nur noch unzureichend, da fragmentarisch und ohne Verständnis der Inhalte rezipiert und tradiert worden. In solchen und ähnlichen Interpretationsschemata wird dem Mittelalter als Vermittler antiken Wissens die Rolle des Störfaktors zugewiesen. Die zahllosen Varianten der handschriftlichen Überlieferung wurden und werden dann als ‚Korruptionen‘ wahrgenommen und emendiert, dies im Bestreben, einen möglichst fehlerfreien antiken Originaltext zu rekonstruieren. Gegen dieses Bild werden in jüngster Zeit Modelle gesetzt, die diese Veränderungen als Indikatoren fließender Übergänge, als Anpassung überlieferter Ordnungen an aktuelles Wissen verstehen. Die vormoderne Überlieferung folgte nicht dem Prinzip der Texttreue, sondern dem der stillschweigend modifizierenden *réécriture*.

Anknüpfend hieran widmet sich mein Habilitationsprojekt dem bislang weitgehend unbeachteten Feld der Gromatik: Verfolgt wird der Prozeß der Rezeption des spätantiken *Corpus agrimensorum romanorum* im früheren Mittelalter (6.-12. Jh.). Dieses äußerst heterogene Kompendium von Schriften zur römischen Landvermessung, zum Bodenrecht und zur politischen Raumgliederung ist in mehr als 40 mittelalterlichen Handschriften überliefert. Über den gewandelten Rezeptions- und Funktionskontext dieses Wissensbestandes ist aber bislang so gut wie nichts bekannt.

In einem am handschriftlichen Original orientierten Analyse beleuchtet die Arbeit den komplexen Prozeß dieses diachronen Wissens- und Kulturtransfers zwischen Antike und Mittelalter und stellt zugleich die Frage nach der (unterschätzten) Bedeutung antiken Raumwissens für die Entwicklung mittelalterlicher Staatlichkeit.

## **Ancient Technical Literature and its Medieval Readers. Transmission and Reception of the *Corpus Agrimensorum Romanorum* between Antiquity and the Middle Ages (500-1200)**

Medieval ways of perceiving and organizing space are generally considered to be highly deficient when compared to the standards set by Roman Antiquity. The alleged medieval degeneracy includes the fields of geometry, of gromatics (land surveying) and - touching both disciplines - of cartography. Here and elsewhere the superior knowledge inherited from the Roman world is believed to have been corrupted by ignorant scribes who did not understand the works they copied, leaving to posterity a series of obscure and mutilated texts that were buried in monastic libraries and had to be 'discovered' and 'emended' by later and better informed scholars (beginning with those of 16th century renaissance).

Against these models of degeneracy (to which the Middle ages are an age of oblivion, a historical disturbance) modern research sets new concepts. They start from the fact that the relevant writings were known and frequently copied throughout the Middle Ages – in fact, medieval manuscripts are, as in so many other cases, the only evidence for an otherwise lost antique tradition. And they understand the textual alterations as signs of a sliding transition, an accommodation of a cultural tradition to changing habits and horizons. The premodern techniques of manuscript transmission did not follow the rules of textual criticism, they followed the habit of silently modifying 'réécriture'.

Starting from these observations, my research project deals with the writings of the Roman land surveyors. I examine the reception and transformation in medieval times (6th-12th centuries) of the late antique *Corpus agrimensorum romanorum*. This very heterogeneous collection of gromatic and legal texts concerned with the techniques of spatial organization and administration has been transmitted in more than 40 medieval manuscripts. We still know very little of the ways these texts were understood and used in the Middle ages. In an analysis that draws on the original manuscripts the project is going to retrace this 'acculturation over time' - political and intellectual - and reopens the question of the importance of Roman traditions for the evolution of premodern and modern concepts of culture and statehood